Volume
27
Nº. 02
1er juillet –
31 décembre 2012

Environment Canada Environnement Canada

Notifications de projets d'exportation, d'importation et de transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses

RÉSILOG

Définitions et acronymes

Quantité en suspens : quantité déclarée sur une notification envoyée aux autorités compétentes et pour laquelle aucune réponse n'a été reçue.

Quantité consentie : quantité déclarée sur une notification pour laquelle toutes les autorités compétentes ont fourni leur consentement au mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses.

Quantité refusée : quantité déclarée sur une notification pour laquelle n'importe quelle autorité compétente a refusé de fournir un consentement au mouvement des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses.

Transit canadien : mouvement transfrontalier généré et reçu au Canada, mais passant par un pays étranger.

CCME : Conseil canadien des ministres de l'environnement

REIDDMRD : *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*

OCDE : Organisation de coopération et de développement économique

RTMD : *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*

Déchet : aux fins de ce rapport, signifie déchet dangereux ou matière recyclable dangereuse, tel que défini dans le REIDDMRD.

Faits Saillants

Les exigences relatives à la publication de renseignements sur les notifications se trouvent dans la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)] à l'article 187, section 8, partie 7. Les tableaux 1, 2 et 3 de *Résilog* décrivent les notifications de projets d'exportation, d'importation et de transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses reçues par Environnement Canada au cours des six derniers mois de l'année 2012. L'état des notifications et les quantités déclarées sont résumés ci-dessous.

Quantités déclarées sur les notifications, du 1er juillet au 31 décembre 2012

	Exportations	Importations	Transits	Transits canadiens	Total
Nombre de notifications dûment remplies et reçues	257	732	20	0	1 009
Nombre de groupes de déchets	3 323	5 075	57	0	8 455
Quantité totale déclarée (tonnes)	2 966 453	12 108 740	8 277	0	15 083 470
Quantité consentie (tonnes)	2 408 166	11 592 328	8 277	0	14 008 771
Quantité refusée (tonnes)	5 000	69 800	0	0	74 800
Quantité en suspens (tonnes)	553 287	446 612	0	0	999 899

La quantité déclarée correspond à la quantité maximale de déchets ou matières qui peut être expédiée. Elle peut donc être différente de la quantité réellement expédiée. Les exportateurs et les importateurs surestiment régulièrement les quantités de déchets ou matières dans leurs notifications, puisqu'ils doivent prévoir la quantité et la nature physique et chimique des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses qui seront expédiés sur une période d'un an. Les quantités réelles de déchets ou matières transportés sont suivies à l'aide de documents de mouvement. Un rapport statistique annuel sur les caractéristiques des mouvements transfrontaliers réels de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses au Canada est présenté sur le site web d'Environnement Canada.

Comment lire Résilog

Types de déchets

1. **Déchets d'accumulateurs :** accumulateurs usagés entiers ou broyés, y compris les accumulateurs acides.

2. **Déchets biomédicaux :** tels que définis dans les *Lignes directrices sur la gestion des déchets biomédicaux au Canada du CCME*, plus les déchets infectieux (classe 6,2 du RTMD et annexe 3 du REIDDMRD).

3. **Liquides corrosifs :** liquides et solutions acides ou basiques (classe 8 du RTMD).

4. **Solides corrosifs :** acides et bases sous forme solide (classe 8 du RTMD).

5. **Dangers environnementaux :** déchets liquides ou solides qui pourraient constituer un danger pour l'environnement.

6. **Liquides inflammables :** déchets liquides pouvant s'enflammer (classe 3 du RTMD).

7. **Solides inflammables :** déchets pouvant s'enflammer, solides pyrophoriques ou réactifs en présence d'eau (classe 4 du RTMD).

8. **Gaz :** déchets d'aérosol, de gaz comprimés et liquéfiés (classe 2 du RTMD).

9. **Déchets organiques halogénés :** déchets de solvants, de liquides et de solides organiques halogénés.

10. **Déchets inorganiques:** déchets de substances et de solutions inorganiques.

11. **Déchets toxiques lixiviables :** déchets sujet à l'annexe 6 du REIDDMRD.

12. **Déchets de métaux et de minéraux :** déchets contenant des métaux ou des minéraux, déchets provenant du traitement et de la transformation des métaux.

13. **Déchets organiques non halogénés :** déchets de solvants, de liquides et de solides organiques non halogénés.

14. **Huiles/combustibles :** essence, ou diésel usé, déchets provenant du traitement du pétrole, huiles de lubrification et filtres à huile usés, mélanges antidétonants.

15. **Comburants :** déchets comburants et déchets de peroxydes organiques (classe 5 du RTMD).

16. **Déchets apparentés aux peintures :** déchets de peintures, de résines, de laques, d'encres, de diluants pour peinture et d'adhésifs.

17. **Déchets de pesticides :** déchets de biocides et déchets contaminés par des pesticides.

18. **Liquides toxiques :** déchets de liquides et de solutions qui sont toxiques (classe 6,1 du RTMD).

19. **Solides toxiques :** déchets sous forme solide qui sont toxiques (classe 6,1 du RTMD)

20. **Biphényles polychlorés :** déchets contenant plus de 50 mg/kg de BPC.

Les tableaux

Dans les tableaux, les numéros des types de déchets sont inscrits dans la rangée du haut. Les noms des compagnies canadiennes qui ont soumis des notifications de projets d'exportation, d'importation ou de transit (déclarants) à Environnement Canada sont en ordre alphabétique dans la colonne de gauche. Le nom d'une compagnie apparaît seulement une fois dans chaque tableau, même si une compagnie canadienne peut avoir soumis plusieurs notifications au cours de la période couverte par cette édition de *Résilog*. Chaque déclarant peut donc détenir plus d'un permis pour un type de déchet.

Pour les exportations et les importations, un code de deux lettres est utilisé pour représenter le nom du pays d'origine (importation) ou de destination (exportation). Si une compagnie canadienne a soumis plusieurs notifications dans lesquelles les pays d'origine ou de destination sont différents, les pays d'origine (importation) ou de destination (exportation) sont identifiés par un code d'une lettre.

Pour les transits, le code de deux lettres représente le nom du pays d'origine et de destination. Si ces deux pays sont différents, alors un code d'une lettre est utilisé.

La légende des codes des pays figure au bas de chaque tableau.

Tableau 1
Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2012)

Nom de l'exportateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1049585 Ontario Inc. o/a RPR Environmental Services			US	US	US		US	US		US			US		US			US	US	
4121104 Canada Inc. KADISAL					US															
Aevitas Inc.					US							US								
Aimco Solrec Ltd.						US	US													
Alcoa – Aluminerie de Deschambault												US								
Alcoa – Aluminerie de Baie-Comeau												US								
ArcelorMittal Montreal Inc.			US																	
ArcelorMittal Dofasco Inc.			US		US													US		
Canadian National Railway Company					US															
CCON Metals Inc.	US																			
ChemTECH Environnement Inc.			US	US	US	A	A	US		US		US			US	A	US	US	US	
Chemtrade Logistics Inc.			US																	
Chemtura Canada							US													
Chrysler Canada Inc.																US				
Clean Harbors Canada Inc.	US		US	US	US	US	US	US	US	US		US	US	US	US	US	US	US	US	
Clean Harbors Quebec Inc.	US		US	US	US	US	US	US	US	US		US	US	US	US	US	US	US	US	
Climatisation Morrison Inc.								US												
COM2 Computers and Technologies					US															
Combined Metal Industries Inc.												US								
Cooper Plating Inc.			US		US															
Crest Circuits Inc.			US																	
C.R.I. Environnement Inc.							US					US			US		US			
Cyanide Destruct Systems Inc.			US																	
Dana Canada Corporation					US					US										
Daniels Sharpsmart Canada Ltd.		US			US														US	
Drain-All Ltd.			US	US														US	US	
Durez Canada Company Ltd.			US																	
Environmental Services Inc.					US	US	US											US	US	
Environnement Godin Inc.				US	US															
EnviroSORT Inc.			US	US	US	US	US			US			US	US		US	US	US	US	
Ethyl Canada Inc.			US		US															
Exide Technologies Canada Corporation	US																			
Fer et métaux Américains S.E.C.					US															

Tableau 1
Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2012)

Nom de l'exportateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Fielding Chemical Technologies Inc.						US														
General Chemical Performance Products Ltd.			US																	
Gerdau AmeriSteel - Whitby					US															
Green For Life Environmental East Corporation			US																	
Green For Life Environmental West Corporation					US															
Gilead Alberta ULC			US			US			US				US							
Goodies Trading Ltd.																			CN	
Imperial Oil – Sarnia Refinery							US													
Imperial Oil – Nanticoke Refinery							US													
Imperial Oil – Strathcona Refinery							US													
Ingot Metal Company Ltd.					US															
Irving Oil Refinery G.P.			US				US													
John Kincaide dba WeRecycleBatteries.com	US																			
Kaiser Aluminum & Chemical Canada Ltd.										US										
Lazer-Tech Ltd.			US																	
Linde Canada Ltd.					US															
M&R Environmental Ltd.					US															
MIDA RPM					US															
Miller Environmental Corporation						US														
Network Materials and Resources Inc.			US	US	US															
Newalta Corporation			US	US	US	US	US			US					US				US	
Nexen Inc.							US													
NOCO Lubricants Company					US															
Olin Canada ULC dba Olin Chlor Alkali Product												US								
Ontario Recycling					PK															
Piramal Healthcare Canada Ltd.							US													
Power Battery Sales Ltd.	US																			
Pure Metal Galvanizing Inc.			US		US															
Quantex Technologies Inc.	US		US		US		US													
Raw Materials Company Inc.	US																			

Tableau 1
Notifications reçues pour des exportations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2012)

Nom de l'exportateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Rio Tinto Alcan Primary Metal – BC Operations					US							US								
Royal Canadian Mint			US	US	US															
Safety-Kleen Canada Inc.							US							US						
Scepter Aluminum Company – Saguenay Operations												US								
Shell Canada Products					US															
Sims Group Recycling Solutions Canada Ltd.					IN															
SMTC Manufacturing Corporation of Canada					US															
Solva-Rec Environnement Inc.					US															
Stericycle Inc.		US	US		US	US	US	US							US		US	US	US	
Sun Polishing & Plating Company Ltd.					US															
Suncor Energy Inc./Suncor Energy Services Inc.					US		US													
Suncor Energy Products Partnership Inc. – Edmonton Refinery							US													
Syncrude Canada Ltd.					US															
Target Recycling Services Inc.					US															
Teck Metals Ltd.					MX														BE	
Tonolli Canada Ltd.					US															
Toxco Waste Management Ltd.	US				US															
Troy Life & Fire Safety Ltd.								US												
Ultramar Ltée - Raffinerie Jean-Gaulin					US		US													
Veolia ES Canada Services Industriels Inc.					US	US	US													
WRS Environmental					US															
Xstrata Canada Corporation - Brunswick Smelter (Zinc)					US															
Xstrata Canada Corporation - CCR Refinery (Copper)																			DE	

Pays de destination :

BE Belgique
CN Chine
DE Allemagne
IN Inde
MX Mexique
PK Pakistan
US États-Unis

A Allemagne et États-Unis

La Belgique, l'Allemagne et le Mexique sont membres de l'OCDE et sont Parties à la Convention de Bâle.
La Chine, l'Inde et le Pakistan sont parties à la Convention de Bâle.
Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'OCDE
.

Tableau 2
Notifications reçues pour des importations envisagées de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2012)

Nom de l'importateur	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
5N Plus Inc.					US															
Batteries XtraPower Inc.	US																			
Chemrec Inc.					US	US			US				US					US		
Clean Harbors Canada Inc.	US		US	US	US	US	US					US	US	US		US		US	US	
Clean Harbors Quebec Inc.			A	A	A	A	BB	BB	BB	BB		BB	BB		BB	BB	BB	A	A	
C.R.I. Environnement Inc.			US	US	US	US	US	US		US		US	US		US	US	US	US	US	
Custom Environmental Services Ltd.			US	US	US	US	US	US	US	US			US		US	US	US	US	US	
Davis Trading & Supply Ltd.					US															
Ébénisterie Dilbois Inc.					NG															
EnGlobe Corporation					US															
Envirogreen Technologies Ltd.					US		US													
Fanchem Biotek Ltd.			US																	
Fer et métaux Américains S.E.C.					US								US							
Fielding Chemical Technologies Inc.																US				
Hotz Environmental Services Inc.																US				
Kemira Water Solutions Canada Inc.			US																	
La Corporation Newalta	US				US															
Lavergne Group Inc.																MY				
Metalex Products Ltd.					US															
Newalta Corporation	US		US	US	US	US	US	US	US	US			US	US	US	US		US	US	
Safety-Kleen Canada Inc.						US												US		
SMC Canada Ltd.					US															
Stablex Canada Inc.	US		US	US	US		US			US					US			US	US	
Stericycle Inc.		US			US															
Tonolli Canada Ltd.	US																			
Toxco Waste Management Ltd.	B						US					US								
Veolia ES Canada Services Industriels Inc.					US															
Xstrata Canada Corporation - Horne Smelter (Copper)					US															
Xstrata Canada Corporation - Brunswick Smelter (Zinc)	US				US															

Pays d'origine :

BB Barbade
MY Malaisie
NG Nigéria
US États-Unis

A Barbade et États-Unis
B Australie, Brésil, Chine, Fédération de Russie, Tunisie et États-Unis

L'Australie est membre de l'OCDE et est partie à la Convention de Bâle.
La Barbade, la Malaisie, le Nigéria, le Brésil, la Chine, la Fédération de Russie et la Tunisie sont Parties à la Convention de Bâle.
Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'OCDE.

Tableau 3
Notifications reçues pour des transits envisagés de déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
(Du 1er juillet au 31 décembre, 2012)

Nom de la compagnie	Type de déchets																			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Absolute Services Inc.												US								
BP Exploration Alaska Inc. - Milne Point Unit										US										
Emerald Alaska Inc.	US				US	US														
Native Village of Northeast Cape	US			US	US	US						US		US	US	US				US
Southeast Environmental Construction												US								
Tesoro Alaska Company							US													
U.S. Army Corps of Engineers - Ocean Cape RRS FUDS					US							US								US
U.S. Air Force - Big Mountain RRS																				US
U.S. Air Force - Port Heiden RRS																				US
U.S. Coast Guard - Base Ketchikan					US															

Pays d'origine et de destination :

US États-Unis

Les États-Unis d'Amérique sont membres de l'OCDE.